



19



OFICINA ESPAÑOLA DE
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA

11 Número de publicación: **2 296 237**

51 Int. Cl.:
H02G 3/18 (2006.01)
H01R 13/74 (2006.01)
H04M 1/02 (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

86 Número de solicitud europea: **06005031 .7**
86 Fecha de presentación : **13.03.2006**
87 Número de publicación de la solicitud: **1703608**
87 Fecha de publicación de la solicitud: **20.09.2006**

54 Título: **Cubierta para un dispositivo de conexión.**

30 Prioridad: **17.03.2005 DE 10 2005 012 332**

45 Fecha de publicación de la mención BOPI:
16.04.2008

45 Fecha de la publicación del folleto de la patente:
16.04.2008

73 Titular/es: **LEONI Kabel Holding GmbH & Co. KG.**
Stieberstrasse 5
91154 Roth, DE

72 Inventor/es: **Lamm, Fjodor**

74 Agente: **Curell Suñol, Marcelino**

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

DESCRIPCIÓN

Cubierta para un dispositivo de conexión.

La presente invención se refiere a una cubierta para un dispositivo de conexión, en particular de una caja de conexión para una instalación eléctrica o una de telecomunicación, con una salida inclinada.

Es conocido utilizar cubiertas de este tipo, por ejemplo para el alojamiento de elementos de conexión en una instalación doméstica conocida, para una instalación de telecomunicación. Dependiendo del caso de utilización y de las exigencias de la instalación se utilizan hasta ahora una serie de cubiertas diferentes.

Además, se remite al documento DE 196 08 876 A1 el cual da a conocer las características del preámbulo según la reivindicación 1.

La presente invención se plantea el problema de conseguir una posibilidad de utilización más flexible de una cubierta.

Este problema se resuelve según la invención mediante una cubierta con las características de la reivindicación 1. En las correspondientes reivindicaciones subordinadas se indican perfeccionamientos ventajosos.

Una cubierta para un dispositivo de conexión según la invención, en particular de una caja de conexión para una instalación eléctrica o de telecomunicación, comprendiendo la cubierta un lado frontal y uno posterior, que forma en por lo menos un borde un elemento de zócalo, el cual está situado en un plano del zócalo, y que comprende por lo menos una salida, la cual está formada por lo menos por un abovedamiento de la cubierta calado, que sale del plano del zócalo, se puede colocar enrasada por lo menos con el elemento de zócalo, tanto con el lado frontal como también con el posterior sobre el dispositivo de conexión, en particular un anillo de soporte y/o una placa adaptadora del dispositivo de conexión. El elemento de zócalo, por lo menos en el borde, tiene forma de placa o de plato. Una forma básica del elemento de zócalo es, por ejemplo, redonda, rectangular, en particular cuadrada, triangular, octogonal, en general poligonal o en general irregular. Un abovedamiento está estructurado, por ejemplo, en forma de tejado, en particular en forma de calota esférica, esférico o en general de manera irregular.

Para la formación de una salida el abovedamiento está correspondientemente calado. Por ejemplo resulta una superficie de sección transversal de una abertura de salida como superficie de corte de un paralelepípedo que atraviesa inclinado el abovedamiento. Correspondientemente, la superficie de sección transversal de la salida inclinada es en este caso rectangular. En otras estructuraciones en la superficie de sección transversal puede ser correspondientemente, por ejemplo, redonda, cuadrada, poligonal, en particular triangular u octogonal o en general irregular.

Un anillo de soporte está previsto en particular, en la forma en sí conocida, como elemento de conexión entre el dispositivo de conexión y la cubierta.

En cuanto al dispositivo de conexión se trata, por ejemplo, de una caja de conexión, un dispositivo de conexión de un armario de distribución o de otro aparato eléctrico o de comunicación. Preferentemente, la cubierta se puede disponer en unión positiva, de forma especialmente preferida estanca a la mirada, sobre el dispositivo de conexión. En correspondencia con una dirección de montaje frontal o posterior se puede

modificar, en particular, una profundidad de montaje. Además se modifica preferentemente una guía de cable de conexión frontal o posterior. De forma preferida se pueden realizar diferentes direcciones de salida, en particular dependiendo de la posición de montaje. De forma especialmente preferida, el lado frontal y posterior de la cubierta tienen el mismo valor tanto óptica- como también mecánicamente. En una variante se estructuran el lado frontal y posterior en particular con colores o estructuras superficiales diferentes. Preferentemente se le ofrecen a un usuario en particular posibilidades de estructuración individuales durante un montaje y una integración de piezas insertadas de montaje, módulos o adaptadores.

Como material de una cubierta para un dispositivo de conexión se elige preferentemente una sustancia sólida, en particular plástico, metal o madera. Por ejemplo, se pueden combinar también varios materiales entre sí.

En una estructuración adecuada, el abovedamiento está situado dentro de una región limitada por una zona de borde de sujeción exterior del elemento de zócalo. La zona de borde de sujeción exterior del zócalo forma al mismo tiempo, por ejemplo, un anillo rectangular o, por ejemplo, redondo. Además, el abovedamiento está estructurado en particular de tal manera que está situado en particular dentro de una escotadura de un anillo de soporte.

En otra estructuración adecuada, la cubierta comprende, tanto en el lado frontal como también en el lado posterior, por lo menos un abovedamiento que sobresale del plano del zócalo, con por lo menos en cada caso una salida. Por ejemplo, el lado frontal comprende un abovedamiento en forma de tejado de una vertiente y el lado posterior un abovedamiento en forma de calota esférica. Además los abovedamientos presentan, por ejemplo, ángulos de salida diferentes. Los abovedamientos están dispuestos, preferentemente, opuestos.

En otra variante los abovedamientos están dispuestos, sin embargo, también desplazados lateralmente.

Resulta particularmente ventajoso que el abovedamiento presente en el lado frontal una profundidad de montaje diferente a la del abovedamiento en el lado posterior. Preferentemente se puede realizar, dependiendo de la posición de montaje, una altura de montaje interior o de montaje exterior.

Otra estructuración adecuada se consigue cuando la salida es una salida inclinada. Una salida inclinada presenta en particular una dirección de salida la cual está situada inclinada con respecto a la normal al plano del zócalo.

La cubierta comprende, preferentemente, por lo menos un dispositivo de sujeción el cual está estructurado, sobre el lado frontal y el posterior, por lo menos aproximadamente simétrico con respecto al plano del zócalo, en particular enrasado con el elemento de zócalo. Un dispositivo de sujeción es, por ejemplo, un orificio o una brida. En el caso de un orificio se utiliza en cada caso en particular una espiga o un tornillo para la sujeción. Además, se puede utilizar también una pinza u otros medios de sujeción. Uno o varios dispositivos de sujeción están dispuestos preferentemente con una simetría con respecto a un anillo de soporte del dispositivo de conexión. Preferentemente, la cubierta se puede colocar en diferentes posiciones sobre el dispositivo de conexión. Por ejemplo, se pue-

de disponer una cubierta con una sección transversal cuadrada, en diferentes posiciones angulares, sobre la normal con respecto al plano del zócalo. En particular, puede tener lugar un giro de 90° y/o 180°. Para otras formas básicas de la cubierta se pueden tener en cuenta correspondientemente otras simetrías de rotación. Para el reforzamiento de la cubierta en la zona de un dispositivo de sujeción, la cubierta presenta en esta zona preferentemente un mayor grosor del material. De forma especialmente preferida, puede sobresalir del plano del zócalo un cuello para el alojamiento de una cabeza de tornillo que se puede avellanar.

Otra mejora de la funcionalidad se puede conseguir, en particular, gracias a que una cubierta comprende por lo menos una placa adaptadora, la cual está dispuesta entre el dispositivo de conexión y la cubierta. Preferentemente, se trata de una placa adaptadora en sí conocida. Una placa adaptadora se utiliza, por ejemplo, para la adaptación de diferentes formas básicas del dispositivo de conexión y de la cubierta. Por ejemplo, se utiliza una placa adaptadora para la colocación de una cubierta redonda sobre un dispositivo de conexión anguloso. Correspondientemente, se puede utilizar una placa adaptadora para otras formas básicas, en particular para las mencionadas anteriormente. Además, una placa adaptadora facilita preferentemente una disposición alineada o respectivamente en unión positiva, de una cubierta sobre un dispositivo de conexión. Una placa adaptadora está fabricada preferentemente con el mismo material que la cubierta.

Para la sujeción de la cubierta está previsto, por ejemplo, que se pueda atornillar con el dispositivo de conexión, en particular un anillo de soporte del dispositivo de conexión, en particular reversiblemente amovible. Para una unión roscada se hace uso al mismo tiempo en particular de un dispositivo de sujeción mencionado anteriormente.

En una estructuración particularmente adecuada la cubierta comprende por lo menos un elemento de recubrimiento en particular reversiblemente amovible para la cobertura de una unión roscada. Una cubierta está al mismo tiempo estructurada, por ejemplo, en forma de placa o de calota y puede ser enchufada en particular sobre el dispositivo de sujeción. Preferentemente tiene lugar una conexión en unión positiva, por ejemplo con la ayuda de medios de enclavamiento. Para una cubierta que no sea reversiblemente amovible se puede prever también, por ejemplo, una conexión adhesiva.

En otra estructuración, está previsto para una sujeción de la cubierta que la cubierta con el dispositivo de conexión, en particular un anillo de soporte del dispositivo de conexión, se pueda conectar mediante medios de enclavamiento, en particular de manera amovible de forma repetida. Para ello están sujetos preferentemente uno o varios grilletes de suspensión en la cubierta, los cuales de forma aún más preferida pueden enclavarse en el anillo de soporte. De forma particularmente preferida, puede estar previsto también que la cubierta esté sujeta, por la zona del borde, mediante por lo menos una brida del dispositivo de conexión. Además, puede preverse en particular asimismo unos medios de sujeción los cuales no están conectados corporalmente ni con la cubierta ni con el dispositivo de conexión. Por ejemplo, se puede insertar un elemento de grapa entre la cubierta y el dispositivo de sujeción, con el fin de pretensar ambas piezas entre sí.

Una dirección de salida particularmente adecuada de la salida se consigue cuando una dirección de salida de la salida forma un ángulo comprendido entre 0° y 90°, preferentemente para una salida inclinada entre 15° y 75° y de forma particularmente preferida entre 30° y 60°, con respecto a una normal al plano del zócalo. Un ángulo de 0° está previsto al mismo tiempo, por ejemplo, para conseguir diferentes profundidades de montaje inferior o alturas de montaje superior. Un ángulo de 90° se consigue, por ejemplo, gracias a que se forma un paso acodado en un abovedamiento. Una dirección de salida discurre en este caso paralela con respecto del plano del zócalo. En principio son también posibles direcciones de salida con un ángulo, por lo menos ligeramente, mayor de 90°. En este caso una salida acodada forma una dirección de salida la cual está orientada formando un ángulo sobre el plano del zócalo.

De forma preferida, está previsto que la cubierta comprenda por lo menos una pieza insertada, la cual se puede enchufar en la salida en particular de manera amovible de forma repetida. Una pieza insertada está estructurada, por ejemplo, aproximadamente en forma de paralelepípedo y representa en particular un adaptador entre la cubierta y un elemento de conexión. La pieza insertada puede ser conectada, por ejemplo en unión no positiva o positiva, con la cubierta. En particular está previsto un elemento de enclavamiento para la sujeción. La pieza insertada comprende, por ejemplo, por lo menos una brida de enganche. Además, la pieza insertada puede ser sujeta en la cubierta, por ejemplo, también mediante por lo menos una unión roscada.

Preferentemente, la pieza insertada comprende por lo menos un elemento de conexión, en particular de una conexión de transmisión de datos. Un elemento de conexión es al mismo tiempo, en particular un enchufe o una hembrilla. Preferentemente, está previsto un elemento de conexión para una conexión eléctrica u óptica. De forma especialmente preferida se pueden albergar diferentes elementos de conexión en una pieza añadida.

En una estructuración preferida, está previsto que una sección transversal eficaz de la salida presente un eje de simetría múltiple formado en una dirección de salida. Una sección transversal rectangular presenta, por ejemplo, un eje de simetría doble. Una sección transversal cuadrada presenta, por ejemplo, un eje de simetría cuádruple. Una sección transversal eficaz es al mismo tiempo, referida a una pieza insertada que hay que enchufar en la sección, una sección transversal que hay que tener en cuenta. Una sección transversal cuadrada puede presentar, por ejemplo, un taladro en una esquina, de manera que no presenta un eje de simetría múltiple, si bien se considera aquí, con respecto a una pieza insertada cuadrada, como sección transversal eficaz cuadrada. Las consideraciones correspondientes son válidas para otras fracciones de la simetría.

Una pieza insertada se puede enchufar en la salida, de manera especialmente ventajosa, con diferentes ángulos de giro alrededor del eje de simetría. La pieza insertada se puede enchufar al mismo tiempo, en particular, de forma repetidamente amovible, de manera que una posición de montaje puede ser modificada en particular dependiendo del caso de utilización.

En otra estructuración está previsto que la salida comprenda por lo menos dos segmentos. Por ejem-

plo, la salida está subdividida en segmentos igual de grandes dispuestos, preferentemente, paralelos entre sí. En otra estructuración pueden estar previstos también segmentos de tamaños diferentes. En particular pueden preverse segmentos diferentes para piezas insertadas diferentes.

Se puede conseguir otra mejora del funcionamiento cuando la cubierta, en particular en cada caso en el lado frontal o en el posterior, comprende por lo menos un elemento de caracterización. Un elemento de caracterización contiene, por ejemplo, una información predeterminada de manera fija o modificable. Se trata, por ejemplo, de una superficie preferentemente plana sobre la que se puede escribir. Además, un elemento de caracterización puede presentar también una marca. Un elemento de caracterización es, por ejemplo, un adhesivo.

De forma particularmente adecuada, el elemento de caracterización está conectado reversiblemente amovible con la cubierta. En particular, el elemento de caracterización forma una unidad autónoma la cual, preferentemente, puede ser dispuesta, dependiendo del caso de utilización, de forma distinta sobre la cubierta. Por ejemplo se trata de un campo de rotulación que se extiende preferentemente de forma longitudinal. Preferentemente, un elemento de caracterización está conectado corporalmente o se puede conectar por lo menos con un elemento de recubrimiento para el recubrimiento de una unión roscada. De forma particularmente preferida, está previsto que el elemento de caracterización, dependiendo de la posición de montaje de la cubierta, pueda ser dispuesto sobre el lado frontal o también sobre el posterior.

En otra estructuración adecuada la salida de la cobertura comprende por lo menos un elemento de cierre. Preferentemente, un elemento de cierre está estructurado como corredera o tapa. En particular puede estar previsto un elemento de resorte con el fin de garantizar, por ejemplo, un cierre automático.

A continuación se explica la invención a partir del dibujo para varios ejemplos. Sin embargo, las características no están limitadas en cada caso a las estructuraciones correspondientes. Las características indicadas en el dibujo y/o en la descripción, incluida la descripción de las figuras, se pueden combinar para dar lugar a perfeccionamientos.

En el dibujo:

la Figura 1 muestra una disposición de una primera cubierta en una instalación de telecomunicación;

la Figura 2 muestra una primera cubierta;

la Figura 3 muestra una sección transversal de la primera cubierta;

la Figura 4 muestra una sección transversal de la segunda cubierta;

las Figuras 5 - 12 muestran diferentes variantes de montaje de una cubierta con una pieza insertada;

la Figura 13 muestra una cuarta cubierta;

la Figura 14 muestra una quinta cubierta.

La Fig. 1 muestra una disposición de una cubierta para una instalación de telecomunicaciones. La disposición comprende un anillo de soporte 1, el cual está dispuesto por ejemplo delante de una abertura de salida no representada de un canal de cable asimismo aquí no representado, así como una placa adaptadora 2. Para la integración de un elemento de conexión 3 está prevista una pieza insertada 4, la cual puede ser enchufada en una salida inclinada 5 de una primera cubierta 6. Además está previsto un enchufe 7 el cual

puede ser enchufado en el elemento de conexión 3. En un montaje el elemento de conexión 3 es enchufado en la pieza insertada 4, la cual es a su vez enchufada en la salida inclinada 5. A continuación, se coloca la placa adaptadora 2 sobre el anillo de soporte 1 y se sujeta, con la primera cubierta 6 colocada sobre la placa adaptadora 2, con tornillos aquí no representados. Una superficie de sección transversal 8 de la pieza insertada presenta al mismo tiempo un primer eje de simetría 9 con respecto a un giro. La salida inclinada 5 presenta, correspondientemente, un segundo eje de simetría 9.1. Gracias a la simetría dada, la pieza insertada 4 puede ser girada también 180° alrededor de su eje de simetría y ser introducida en la salida inclinada 5.

La Fig. 2 muestra una primera cubierta.

A continuación, los componentes que actúan de igual manera se designan con los mismos signos de referencia y designaciones.

La primera cubierta 6 está representada en una vista superior. La primera cubierta 6 comprende un elemento de zócalo 10, el cual al mismo tiempo forma una zona de borde de sujeción 11 exterior. A lo largo de un tercer eje de simetría 12 están previstos, sobre la zona de borde de sujeción 11 exterior, un primer 13 y un segundo orificio de sujeción 14. Dentro de la zona de borde de sujeción 11 exterior la primera cubierta 6 presenta un abovedamiento 15 en forma de tejado de una vertiente, el cual está calado para la formación de una salida inclinada 5. Un plano de sección transversal de la salida inclinada 5 está inclinado en este ejemplo 30° con respecto al plano del dibujo.

La Fig. 3 muestra una sección transversal de la primera cubierta 6 mostrada en la representación anterior. La sección mostrada discurre con ello a lo largo del tercer eje de simetría mostrado en la figura anterior perpendicular con respecto al plano del dibujo de ella. Sobre un anillo de soporte 1, el cual comprende una escotadura central 16, está dispuesta una placa adaptadora 2. Mediante un primer 17 y un segundo tornillo 18 se puede conectar la primera cubierta 6, a través del primer 13 y del segundo orificio de sujeción 14, con el anillo de soporte 1. Para la formación de una salida inclinada 5 está correspondientemente calado un abovedamiento 15 en forma de tejado de una vertiente. La salida inclinada 5 forma al mismo tiempo con ello una dirección de salida 19 con un ángulo de 30° respecto de una normal 20 respecto de un plano del zócalo 21. La zona de borde de sujeción 11 exterior del elemento de zócalo 10 comprende en cada caso, sobre un lado frontal 22 y un lado posterior 23, un reforzamiento 24 cilíndrico con una depresión para el alojamiento de una cabeza de tornillo. En una variación se puede utilizar, en lugar del reforzamiento 24 cilíndrico, también en cada caso un refuerzo circulante sobre la zona de borde de sujeción 11 exterior. Además, está previsto un elemento de caracterización 25, el cual se puede colocar aquí por ejemplo sobre el segundo orificio de sujeción 14, para ser sujetado con el segundo tornillo 18. Este elemento de caracterización 25 se extiende longitudinalmente perpendicular con respecto al plano del papel y comprende un campo de rotulación 26, el cual se puede cubrir con una cubierta transparente 27. Esta cubierta transparente 27 y el campo de rotulación 26 están estructurados preferentemente de manera que se pueden reemplazar.

La Fig. 4 muestra una sección transversal de una segunda cubierta 28. La segunda cubierta 28 corres-

ponde, en lo esencial, a la primera cubierta de la Fig. 3 anterior, prescindiéndose en este caso en la zona del borde de sujeción 11 de un elemento de zócalo 10 de un refuerzo del material en la zona del primer 13 y del segundo orificio de sujeción 14. Una resistencia suficiente en la zona de los orificios de sujeción se garantiza, por ejemplo, mediante un dimensionado correspondiente del zócalo 10. Además, se puede garantizar una resistencia suficiente, en particular también mediante una selección de material adecuada.

Las Figs. 5 a 12 muestran en cada caso diferentes variantes de montaje de una cubierta con una pieza insertada. La Fig. 5 muestra una tercera cubierta 29 con una segunda pieza insertada 30 sobre un anillo de soporte 1. La tercera cubierta 29 está dotada con un campo de rotulación 31. Además, la segunda pieza insertada 30 contiene una tapa de cierre 32 representada aquí en posición abierta. Para el cierre la tapa de cierre 32 debería ser basculada en sentido antihorario aproximadamente 100° contra la segunda pieza insertada 30.

En la Fig. 5 y en las siguientes hasta la Fig. 12 se encuentra en cada caso, a la izquierda del anillo de soporte 1, un lado accesible a un usuario y, a la derecha del anillo de soporte 1, una instalación eléctrica o de telecomunicación aquí no representada, por ejemplo sobre un canal de una instalación doméstica. La segunda pieza insertada 30 se puede girar al mismo tiempo en particular 180° alrededor de una dirección longitudinal con respecto a la superficie del papel. Para una mejor comprensión no se ha dibujado una placa adaptadora en la Fig. 5 y en las figuras siguientes hasta la Fig. 12. Ésta se puede insertar adicionalmente entre el anillo de soporte 1 y la tercera cubierta 29. A continuación se designa mediante el término “fuera” la sección situada a la izquierda del anillo de soporte y mediante el término “dentro” la que está a la derecha del anillo de soporte 1. En correspondencia con las diferentes posibilidades de combinación - campo de rotulación 31 orientado hacia arriba o hacia abajo, tercera cubierta 29 orientada hacia fuera o hacia dentro y tapa de cierre 32 de la segunda pieza insertada

abriéndose hacia arriba o hacia abajo - están representadas ocho posibilidades de combinación diferentes en la Fig. 5 y en las Figs. 6 hasta 12. Además de las variantes representadas en la presente memoria, la segunda pieza insertada 30 puede estar estructurada de tal manera que presente una sección transversal cuadrada, de manera que no pueda ser introducida únicamente girada 180° alrededor de su eje longitudinal en la salida inclinada de la cubierta sino que pueda ser insertada en ésta girada, en cada caso, 90°. De este modo, se vuelve a aumentar el número de posibles combinaciones.

La Fig. 13 muestra una cuarta cubierta 33. Esta cuarta cubierta 33 corresponde esencialmente a la primera cubierta mostrada arriba en la Fig. 2. La salida inclinada comprende con ello sin embargo un primer 34 y un segundo segmento 35, los cuales están separados entre sí mediante un nervio central 36. El primer 34 y el segundo segmento 35 presentan en este caso dimensiones idénticas, de manera que pueden ser alojadas dos piezas insertadas del mismo tipo, las cuales no están representadas aquí.

La Figura 14 muestra una quinta cubierta. Esta quinta cubierta corresponde, en la zona del zócalo, esencialmente a la cubierta mostrada en la Fig. 4. A diferencia de ella, la quinta cubierta presenta un abovedamiento 15.1 superior y un abovedamiento 15.2 inferior. Estos presentan una salida 5.1 superior y una salida 5.2 inferior. Debido a las diferentes alturas de los abovedamientos 15.1 y 15.2 respecto del plano del zócalo 21 se pueden realizar, dependiendo de la posición de montaje, diferentes alturas de montaje exterior o profundidades de montaje interior. Además, la salida 5.1 superior y la salida 5.2 inferior presentan direcciones de salida diferentes de la dirección de salida 37 superior y de la dirección de salida 38 inferior. Al contrario que los abovedamientos en forma de tejado de una vertiente mostrados en la presente memoria, se puede realizar una cubierta de este tipo también con abovedamientos esféricos, en forma de calota esférica, o con abovedamientos en general irregulares así como con una combinación de los mismos.

REIVINDICACIONES

1. Cubierta (6) para un dispositivo de conexión, en particular una caja de conexión para una instalación eléctrica o de telecomunicaciones, comprendiendo la cubierta (6) un lado frontal (22) y uno posterior (23), que forma por lo menos en un borde un elemento de zócalo (10), el cual está situado en un plano del zócalo (21), y que comprende por lo menos una salida (5), la cual está formada por lo menos por un abovedamiento (15) de la cubierta (6) calado, que sale del plano del zócalo (21), **caracterizada** porque la cubierta (6) se puede disponer, tanto con el lado frontal (22) como con el lado posterior (23), sobre el dispositivo de conexión, en particular un anillo de soporte (1) y/o una placa adaptadora (2) del dispositivo de conexión, enrasado por lo menos con el elemento de zócalo (10).

2. Cubierta (6) según la reivindicación 1, **caracterizada** porque el abovedamiento (15) está situado dentro de una región limitada por una zona de borde de sujeción (11) exterior del elemento de zócalo (10).

3. Cubierta (6) según la reivindicación 1 ó 2, **caracterizada** porque comprende, tanto en el lado frontal como en el lado posterior, por lo menos un abovedamiento (15.1; 15.2) que sobresale del plano del zócalo (21), por lo menos en cada caso con una salida (5.1; 5.2).

4. Cubierta según la reivindicación 3, **caracterizada** porque el abovedamiento (15.1) del lado frontal presenta una profundidad de montaje diferente del abovedamiento (15.2) en el lado posterior.

5. Cubierta según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque la salida (5) es una salida inclinada (5).

6. Cubierta (6) según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque comprende por lo menos un dispositivo de sujeción el cual está estructurado, sobre el lado frontal (22) y el posterior (23), por lo menos aproximadamente de manera simétrica con respecto al plano del zócalo (21), en particular enrasado con el elemento de zócalo (10).

7. Cubierta (6) según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque comprende por lo menos una placa adaptadora (2), que está dispuesta entre el dispositivo de conexión y la cubierta (6).

8. Cubierta (6) según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque se puede atornillar con el dispositivo de conexión, en particular un anillo de soporte (1) del dispositivo de conexión, en particular de manera reversiblemente amovible.

9. Cubierta (6) según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque comprende por lo

menos un elemento de recubrimiento, en particular reversiblemente amovible para el recubrimiento de una unión roscada.

10. Cubierta (6) según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque se puede conectar con el dispositivo de conexión, en particular un anillo de soporte (1) del dispositivo de conexión, mediante unos medios de enclavamiento en particular de manera amovible repetidamente.

11. Cubierta (6) según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque una dirección de salida (19) de la salida (5) forma un ángulo comprendido entre 0° y 90°, preferentemente entre 15° y 75° y de forma particularmente preferida entre 30° y 60°, con respecto a una normal (20) al plano del zócalo (21).

12. Cubierta (6) según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque comprende por lo menos una pieza insertada (4), la cual se puede enchufar en la salida (5), en particular de manera amovible de forma repetida.

13. Cubierta (6) según la reivindicación 9, **caracterizada** porque la pieza insertada (4) comprende por lo menos un elemento de conexión (3) de una conexión de transmisión de datos.

14. Cubierta (6) según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque una sección transversal eficaz de la salida (5) presenta un eje de simetría múltiple formado en una dirección de salida (19).

15. Cubierta (6) según la reivindicación 14, **caracterizada** porque una pieza insertada (4) se puede enchufar en la salida (5) en diferentes ángulos de giro alrededor del eje de simetría.

16. Cubierta (6) según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque la salida (5) comprende por lo menos dos segmentos.

17. Cubierta (6) según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque la cubierta (6) comprende por lo menos otra salida, en particular por lo menos otra salida inclinada (5).

18. Cubierta (6) según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque comprende, en particular en cada caso en el lado frontal (22) y en el posterior (23), por lo menos un elemento de caracterización.

19. Cubierta (6) según la reivindicación 18, **caracterizada** porque el elemento de caracterización está conectado con la cubierta (6) de manera reversiblemente amovible.

20. Cubierta (6) según una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizada** porque la salida (5) comprende por lo menos un elemento de cierre.

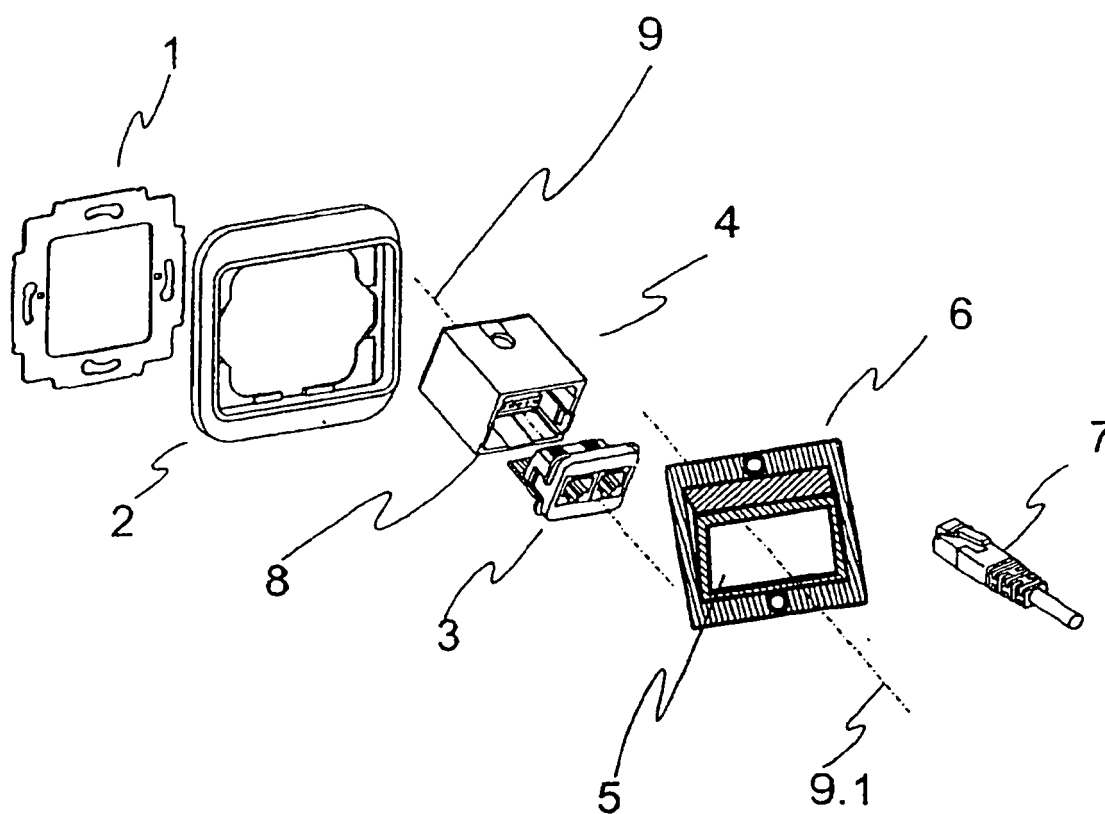
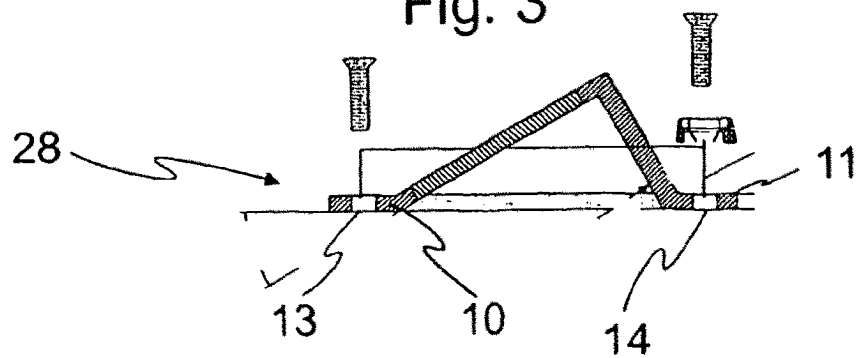
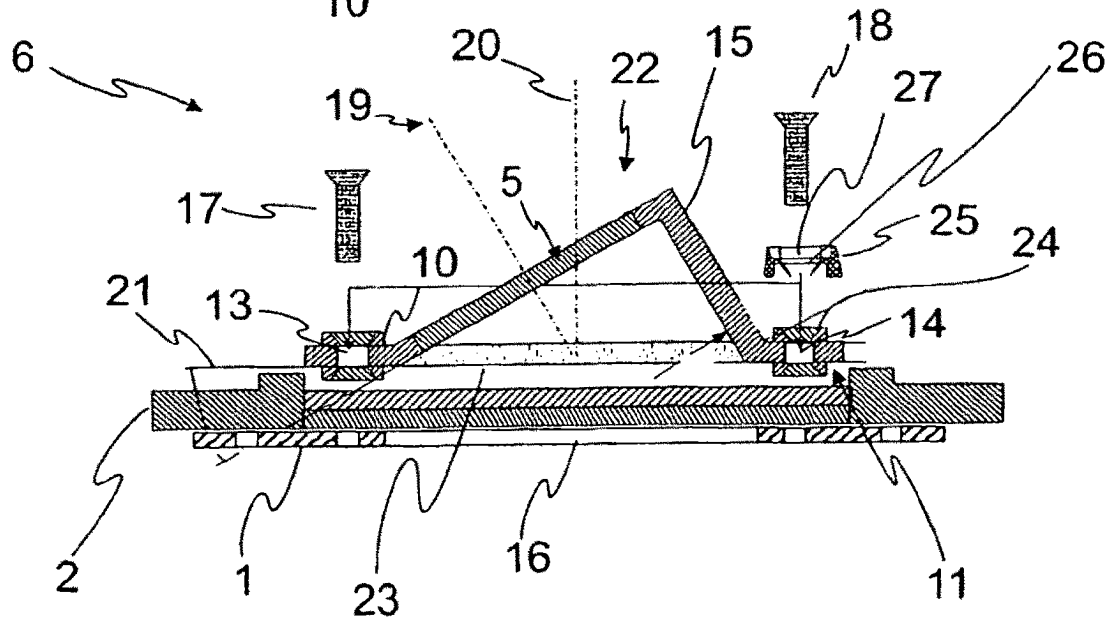
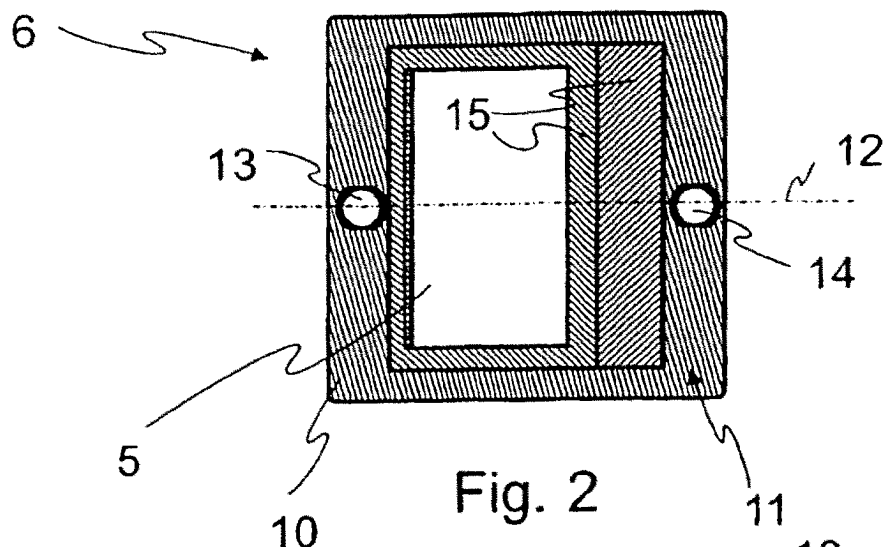


Fig. 1



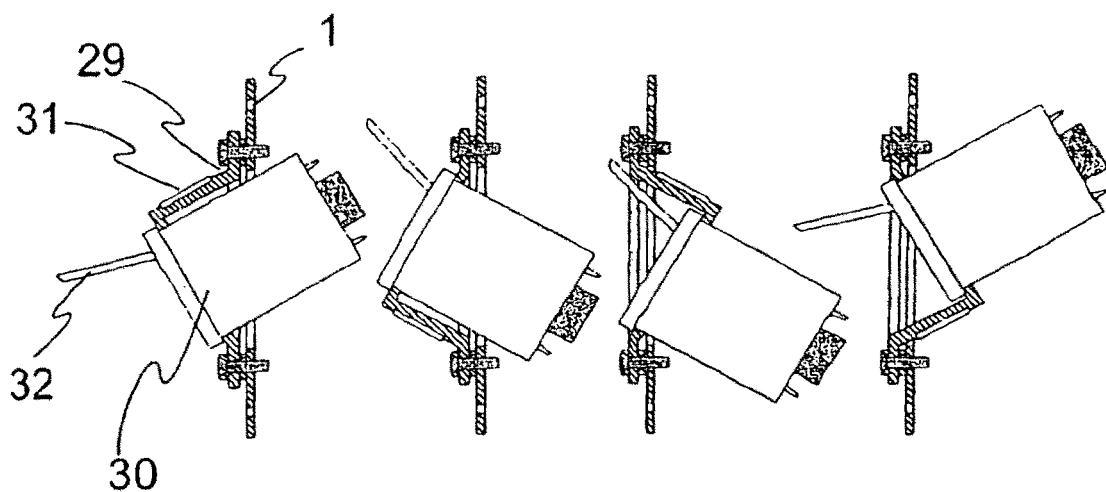


Fig. 5 Fig. 6 Fig. 7 Fig. 8

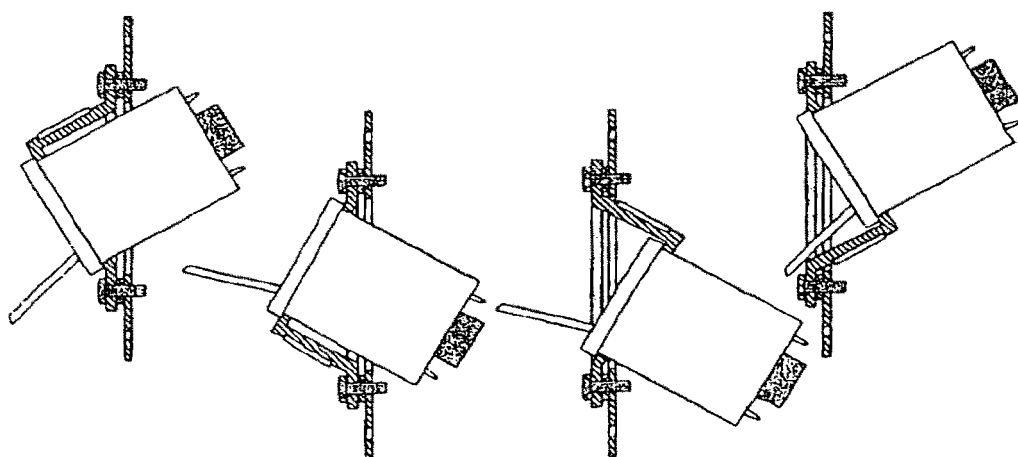


Fig. 9 Fig. 10 Fig. 11 Fig. 12

